Организация Объединенных Наций

S/2016/328



Совет Безопасности

Distr.: General

7 April 2016

Russian

Original: English

Доклад Генерального секретаря о технической помощи, оказываемой Комиссии Африканского союза и переходному правительству национального единства для осуществления главы V Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 2241 (2015) Совета Безопасности, в которой Совет просил меня предоставлять техническую помощь для осуществления главы V Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, в том числе в процессе создания предусмотренного в Соглашении смешанного суда для Южного Судана, Комиссии Африканского союза и переходному правительству национального единства, в консультации с ними и в соответствии со статьей 1.5 главы V Соглашения, и в связи с созданием Комиссии по установлению истины, примирению и залечиванию ран.

2. В той же резолюции Совет Безопасности просил меня в течение шести месяцев с даты принятия этой резолюции представить Совету доклад о предоставляемой технической помощи и предложил Африканскому союзу обмениваться информацией о достигнутом прогрессе для ее использования при подготовке доклада. Совет далее заявил о намерении провести в соответствующее время оценку работы, проделанной в целях создания смешанного суда. Напоминаю о том, что Совет подтвердил эти просьбы в его резолюции 2252 (2015).

II. Смешанный суд для Южного Судана

3. С декабря 2013 года в Южном Судане сложилась острая кризисная ситуация с политической и гуманитарной точек зрения, а также в плане безопасности, в результате которой в стране произошла вспышка насилия и совершаются серьезные нарушения международного гуманитарного права и прав человека. К числу совершаемых преступлений относятся внесудебные казни, насилие на этнической почве, изнасилования и другие формы сексуального и гендерного насилия, вербовка и использование детей, насильственные исчезновения, произвольные аресты и задержания, насилие с целью посеять ужас среди граждан-





ского населения и нападения на школы, места отправления культа, больницы, персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней миротворческий персонал, а также гуманитарный персонал и имущество. Участники многочисленных форумов, включая Совет Безопасности, Совет по правам человека и Совет мира и безопасности Африканского союза и организации гражданского общества неоднократно обращались с призывами привлечь виновных к ответственности.

4. Стороны Соглашения достигли договоренности относительно необходимости создания смешанного суда для Южного Судана в целях привлечения виновных к ответственности. В главе V Соглашения, касающейся правосудия переходного периода, подотчетности, примирения и залечивания ран, изложены общие принципы создания смешанного суда для Южного Судана. В частности, статья 3 главы V предусматривает, что смешанный суд для Южного Судана будет «независимой смешанной судебной инстанцией» и что «он будет создан Комиссией Африканского союза для проведения расследований и судебного преследования лиц, несущих ответственность за нарушения норм международного права и/или применимых положений законодательства Южного Судана, совершенные в период с 15 декабря 2013 года до завершения переходного периода». В статье 3 также излагаются широкие руководящие принципы, касающиеся юрисдикции, мандата и верховенства смешанного суда для Южного Судана, порядка укомплектования кадрами и процедур назначения, прав потерпевших и свидетелей, уголовной ответственности и наказания.

III. Комиссия по установлению истины, примирению и залечиванию ран

5. В соответствии с Соглашением Комиссия по установлению истины, примирению и залечиванию ран уполномочена проводить расследования по всем аспектам «нарушений прав человека и злоупотреблений, нарушений правовых норм и чрезмерного злоупотребления властью, совершаемых в отношении всех лиц в Южном Судане государственными, негосударственными субъектами или их представителями и союзниками». Соглашение предусматривает, что Комиссия будет проводить расследования, документально подтверждать случаи нарушений и представлять информацию о динамике и причинах конфликта и рекомендовать меры для получения пострадавшими возмещения и компенсации. В соответствии с Соглашением в законодательном акте о введении его в действие должны быть предусмотрены механизмы и методы, позволяющие Комиссии выполнять возложенные на нее функции и обязанности. Министерству юстиции и конституционных дел переходного правительства национального единства поручено проводить консультации с общественностью не менее чем за один месяц до создания Комиссии.

IV. Прогресс, достигнутый Африканским союзом[1]

6. Комиссия Африканского союза в соответствии со статьей 3 главы V Соглашения и коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза от 26 сентября 2015 года отвечает за разработку «широких руководящих принципов, касающихся местонахождения смешанного суда для Южного Судана, его инфраструктуры, механизмов финансирования, механизмов обеспечения исполнения его решений, применимой судебной практики, числа и состава судей, привилегий и иммунитета сотрудников суда или любых других смежных вопросов».

7. 2 ноября 2015 года Африканский союз провел специальный практикум высокого уровня по вопросам осуществления Соглашения, в котором приняли участие члены Специального комитета Африканского союза высокого уровня по Южному Судану, государства — члены Межправительственной организации по развитию (ИГАД) и представители «ИГАД плюс».

8. По итогам работы практикума Комиссии Африканского союза были вынесены следующие рекомендации, касающиеся создания смешанного суда для Южного Судана: a) выработать позицию Африканского союза по элементам, необходимым для создания смешанного суда для Южного Судана в соответствии с положениями Соглашения; b) налаживать с учетом позиции Африканского союза взаимодействие с Организацией Объединенных Наций, а также с южносуданскими сторонами сразу после формирования переходного правительства национального единства; c) обеспечивать при необходимости мобилизацию ресурсов для смешанного суда для Южного Судана и Комиссии по установлению истины, примирению и залечиванию ран; и d) учредить и созвать техническую рабочую группу для подготовки к выполнению вышеизложенных задач и оказания консультативной помощи.

9. В своем коммюнике от 29 января 2016 года Совет мира и безопасности Африканского союза обратился к Комиссии Африканского союза с призывом незамедлительно претворить в жизнь решения, принятые на практикуме. Комиссия уполномочила Канцелярию юрисконсульта в качестве главного органа Комиссии по вопросам международного уголовного правосудия координировать работу, направленную на создание смешанного суда.

10. 24 марта 2016 года Комиссия Африканского союза созвала междепартаментское совещание по вопросу о создании смешанного суда для Южного Судана под председательством юрисконсульта Комиссии Африканского союза. На этом заседании с удовлетворением было отмечено предложение об оказании помощи со стороны Организации Объединенных Наций, и в настоящее время ведется работа по разработке механизмов оказания такой помощи, включая развертывание персонала.

[1] Информация, относящаяся к настоящему разделу, будет представлена Канцелярией юрисконсульта Комиссии Африканского союза.

V. Помощь, предоставляемая Организацией Объединенных Наций в деле создания смешанного суда для Южного Судана

11. Первый раз Секретариату поручено оказать техническую помощь региональной организации в создании смешанного трибунала. Организация Объединенных Наций накопила огромный опыт создания и обеспечения функционирования международных уголовных судов и трибуналов при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций. В нынешних условиях задача Секретариата будет состоять в том, чтобы передать накопленные опыт и знания региональному партнеру, который будет играть ведущую роль. Необходимо также напомнить о том, что параллельно с этим проводится работа по осуществлению других элементов Соглашения, которые могли бы повлиять на процесс создания смешанного суда для Южного Судана.

12. После принятия Советом Безопасности его резолюции 2241 (2015) была созвана межведомственная рабочая группа для обсуждения вопросов, касающихся оказания помощи Комиссии Африканского союза и переходному правительству национального единства в деле создания смешанного суда. В состав рабочей группы входят представители Управления по правовым вопросам, Департамента операций по поддержанию мира, Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Канцелярии Специального советника по предупреждению геноцида, ПРООН и Отделения по поддержке миростроительства. Управление по правовым вопросам в соответствии с возложенными на него главными функциями, касающимися международной уголовной ответственности, в рамках Секретариата наладило взаимодействие с Канцелярией юрисконсульта Комиссии Африканского Союза.

13. После установления первоначальных контактов 15 января 2016 года заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам и юрисконсульт Организации Объединенных Наций направили письмо юрисконсульту Комиссии Африканского союза, в котором предложили техническую помощь Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено резолюциями 2241 (2015) и 2252 (2015) Совета Безопасности. Юрисконсульт Комиссии Африканского союза приветствовал предложенную помощь и выразил готовность сотрудничать с Управлением по правовым вопросам Секретариата.

14. С тех пор между двумя структурами осуществлялись обмены информацией для выявления конкретных потребностей Комиссии Африканского союза в связи с созданием смешанного суда для Южного Судана. В дополнение к этому Управление по правовым вопросам обменивалось информацией об извлеченных в прошлом уроках, связанных с созданием и обеспечением функционирования международных и смешанных уголовных трибуналов. Информация, которой до настоящего времени обменивались два подразделения, охватывает основные практические вопросы, которые потребуется решить в процессе подготовки к созданию смешанного суда для Южного Судана. К числу таких вопросов относятся следующие: правовая основа для создания международного трибунала; роль миссий по технической оценке; вопросы, касающиеся расходов и источников финансирования; отбор судей и состав суда; адвокаты защиты; местонахождение суда; содействие укреплению национального судебного

потенциала; и информационно-пропагандистская деятельность. Обсуждения между двумя структурами по этим практическим вопросам продолжаются.

15. Хотя точный характер и сроки предоставления технической помощи будут зависеть от позиции Африканского союза по вопросу о смешанном суде для Южного Судана и позиции будущего переходного правительства национального единства, Управление по правовым вопросам готово тесно сотрудничать с Канцелярией юрисконсульта Комиссии Африканского союза в целях достижения конкретных результатов. В случае поступления соответствующей просьбы Управление по правовым вопросам будет, в частности, оказывать содействие в подготовке правовых документов, касающихся создания и обеспечения функционирования смешанного суда.

16. В процессе подготовки учредительных правовых документов возможно будут вынесены рекомендации по основным правовым вопросам, таким как правовая основа для создания смешанного суда, персональная юрисдикция суда (поскольку в Соглашении уже рассматривается существо вопроса и вопрос о временной юрисдикции суда), неприменимость амнистии и вопросы наказания, включая невынесение смертных приговоров. Специальное внимание будет уделено мерам по управлению работой смешанного суда.

17. Будут также представлены рекомендации относительно практических мер по обеспечению функционирования смешанного суда. С учетом опыта, накопленного другими уголовными трибуналами, практические меры будут охватывать вопросы, касающиеся организационной структуры смешанного суда; его механизма финансирования, его места базирования и помещений, начала функционирования суда, мер по обеспечению защиты свидетелей, участия в судебном процессе пострадавших и обеспечения выполнения вынесенных приговоров. Кроме того, практические меры будут охватывать рекомендации, касающиеся той или иной запланированной поддержки и взаимодействия со смешанным судом и другими переходными судебными механизмами Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС), с должным учетом ресурсов, необходимых Миссии для выполнения текущих задач, предусмотренных ее мандатом.

VI. Помощь Организации Объединенных Наций в осуществлении других мер в области правосудия переходного периода, предусмотренных Соглашением

18. Что касается других мер в области правосудия переходного периода, о которых говорится в главе V Соглашения, важно добиваться определения предварительных условий создания механизмов отправления правосудия переходного периода, включая полное прекращение боевых действий, обеспечение безопасности и высокий уровень политической приверженности и необходимые ресурсы. Было бы желательно провести всеобъемлющие, предметные консультации с участием всех заинтересованных сторон.

19. С тем чтобы подготовить почву для проведения таких независимых консультаций с участием всех сторон, МООНЮС и ПРООН уже задействовали различных участников, включая организации гражданского общества и Комиссию по установлению мира в Южном Судане, в рамках диалога, цель которого

заключается в том, чтобы стимулировать обсуждение по рамочной программе осуществления главы V Соглашения. Как следствие этого, в ноябре 2015 года в Джубе была проведена конференция по вопросам правосудия в переходный период, после которой в феврале 2016 года в Найроби состоялось совещание по итогам этой конференции. Конференция в Джубе была совместно организована Юридическим обществом Южного Судана и ПРООН. В Конференции приняли участие представители Министерства юстиции Южного Судана, организаций гражданского общества, судебных органов Южного Судана, Комиссии по установлению мира в Южном Судане, а также Совета церквей Южного Судана и национальные и международные эксперты по вопросам правосудия переходного периода. На конференции были сделаны конкретные выводы и вынесены конкретные рекомендации, касающиеся создания, цели, мандата суда, отбора уполномоченных и персонала Комиссии по установлению истины, примирению и залечиванию ран и органа по вопросам компенсации и возмещения ущерба, а также взаимосвязи между этими двумя структурами. На конференции были также разработаны семь проектов принципов, которые будут служить общей отправной точкой в процессе разработки плана действий по осуществлению всеобъемлющей программы отправления правосудия переходного периода в Южном Судане.

20. ПРООН оказала Министерству юстиции техническую консультативную помощь по основным вариантам, которые будут рассмотрены в процессе создания комиссии по установлению истины и задействования традиционных механизмов примирения. МООНЮС рассматривает вопрос о взаимодействии со структурами, которым поручено содействовать достижению мира и примирения на национальном и субнациональном уровнях, которые, по всей вероятности, будут продолжать функционировать. Под эгидой Комиссии по установлению истины, примирению и залечиванию ран эти заинтересованные участники смогут продолжать совместную работу по достижению мира и примирению.

21. ПРООН оказывает поддержку недавно сформированной Рабочей группе по вопросам правосудия переходного периода, в состав которой входят несколько организаций гражданского общества. Эта Рабочая группа будет содействовать координации деятельности организаций гражданского общества, занимающихся вопросам отправления правосудия переходного периода в Южном Судане, с тем чтобы они могли играть важную роль в представлении интересов граждан, оказании содействия осуществлению мирного соглашения и обеспечению взаимодействия между структурами системы правосудия переходного периода и официальными механизмами отправления правосудия переходного периода в Южном Судане.

22. 17 и 18 февраля 2016 года при поддержке проекта ПРООН по вопросам обеспечения доступа к правосудию и верховенства права, и внешних партнеров было организовано совещание Рабочей группы. На этом совещании были разработаны элементы стратегии взаимодействия в рамках процесса отправления правосудия переходного периода.

23. 22 февраля 2016 года МООНЮС обменялась результатами своего правового анализа предлагаемой поправки к законопроекту уголовного кодекса 2016 года с Председателем Комитета по вопросам законодательства и отправления правосудия Национального законодательного собрания в переходный

период и другими должностными лицами в целях оказания поддержки для обеспечения того, чтобы все международные преступления были классифицированы в рамках национальной правовой системы. Предлагаемый закон позволит добиться того, чтобы национальные суды обладали необходимой законодательной властью и юрисдикцией, позволяющими осуществлять уголовное преследование и выносить судебные решения по делам о международных преступлениях, включая военные преступления, геноцид и преступления против человечности.

VII. Замечания

24. Я готов оказать техническую помощь в целях создания смешанного суда для Южного Судана в соответствии с резолюциями 2241 (2015) и 2252 (2015) Совета Безопасности. Моя возможность оказать такую помощь прямо зависит от прогресса, достигнутого в деле осуществления Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан и Комиссией Африканского союза в ее усилиях по созданию смешанного суда. В этой связи я хотел бы подтвердить давно вынесенную Секретариатом рекомендацию относительно необходимости создания устойчивого механизма финансирования деятельности международных уголовных трибуналов. Необходимо также отметить, что Комиссия Африканского союза не сможет добиться дальнейшего прогресса в условиях отсутствия полностью сформированного и дееспособного переходного правительства национального единства. Формирование переходного правительства национального единства и его готовность оказать поддержку региональным и международным организациям и сотрудничать с ними имеют исключительно важное значение.

25. В ряде докладов, включая последний доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Совету по правам человека от 10 марта 2016 года, установлено, что существуют разумные основания считать, что в Южном Судане правительственные силы и связанные с ними вооруженные формирования, а также оппозиционные силы совершают серьезные нарушения международных стандартов в области прав человека, посягательства на права человека, серьезные нарушения норм международного гуманитарного права и другие преступления в соответствии с международным правом. Я разделяю серьезную озабоченность Совета Безопасности по поводу этих предполагаемых преступлений, которые, как отметил Совет, представляют собой угрозу миру, безопасности и стабильности Южного Судана. Все острее ощущается необходимость покончить с безнаказанностью в Южном Судане и привлечь к суду всех лиц, совершивших такие преступления. Подотчетность, примирение и залечивание ран имеют важное значение для обеспечения устойчивого мира. В этой связи я преисполнен решимости продолжать оказывать техническую помощь Комиссии Африканского союза в целях незамедлительного создания смешанного суда для Южного Судана.